

Ikitaabo kya Hesiteeri Indangiriro

Yiki kitaabo, kiyerekiini ngiisi kwo Rurema ali mu koleesa ibikalage byage mu kulanga abandu baage. Umuyahudi-kazi Hesiteeri, akayimikwa abe mugoli mu kihugo kye'Perisiya. Ne'kyanya Abahisiraheeri bâli kola bagaminikwa booshi, uyo Hesiteeri bo na muvyala wage Moredekaayi, banayitanga mu kukiza abandu baabo, buzira kuyoboha.

Muziizi muguma gwi'sikamiro, guli mu Hesiteeri 4.14: «Ku kino kyanya, iri wangajandagirira Abayahudi, bagalonga ubutabaazi ku gindi njira, banakizibwe. Si wehe kuguma ne'mbaga ya yisho, mweshi mugaminikwa. Aahago! Nyandi úwangamenya iri wangaba ukabiikwa ube mugoli hi'gulu lye'kyanya íkiri nga kino?»

Íbiri mwo ku bwofi

- a) Vashiti ayimulwa i bwami, Hesiteeri anamúgomboola (1.1–2.18)
- b) Imyazi yo'kuyitana (2.19–3.15)
- c) Hesiteeri ayitanga atabaale Abahisiraheeri (4–7)
- d) Abahisiraheeri bahima abagoma baabo, banagira ulusiku lukulu lwe'Puriimu (8.1–10.3)

Mwami Serikisi agira isiku ngulu

1-2 Yaga magambo, gakakoleka ku kyanya kya mwami Serikisi. Uyo mwami, âli twaziri mu kaaya kahamu ke'Susaani, anâli twaziri iporoveesi igana na makumi gabiri na zirinda, ukutondeerera i Buhindi, halinde ukuhisa i Hendyopiya.*

3 Uyo mwami Serikisi, iri akahisa imyaka ishata atwaziri, anagira isiku ngulu, analaalika abakulu baage booshi, na'batungwa. Âli laalisiri ne'birongoozi bya'basirikaani be'Perisiya, na'be'Mediya, kuguma na'banalushaagwa ba mu poroveesi zaage. 4 Yizo siku ngulu, banahisa imyezi ndatu bagweti bagazishambaalira. Ku yikyo kyanya, anakizi yerekana ubugale bwo'bwami bwage, kuguma no'bulangashane bwage bwa'kahebuuza.

5 Yizo siku ngulu, iri zikamala, mwami anayushuula izindi, analaalika abakulu, kiri na'bagunda booshi ba mu kaaya ke'Susaani. Yabo booshi, banashubi hisa isiku zirinda, bavwagariiri ha bwami, bagweti bagashambaala.

6 Mu luzitiro lwage, mwâli manisirwi imirondo myeru yo'mulimbo, ne'gindi mirondo miija ye'kituku-tuku. Iyo mirondo, yâli mishweke ne'migozi ye'kitaani. Miguma yâli riiri myeru, ne'gindi ye'kituku-tuku. Iyo migozi nayo ikashwekerwa ku mbete ze'harija, izâli nanisirwi ku nguliro. Yizo nguliro, zikayubakwa na'mabuye go'mulimbo ágatyeriiri bweneene. Hâli riiri

* 1:1-2 1.1-2 I Hendyopiya Mu kiheburaniya «Kuushi». Ndondeko 2.13.

ne'bitumbi íbikatulwa mu nooro, na mu har-
ija. Yibyo bitumbi, byâli teresirwi ku mabuye
ágakeyengiini bweneene, kuguma na'gandi
mabuye ge'kishingo.

⁷ Yabo bandu, ikyanya bâli kizi nywa idivaayi,
banakizi koleesa inzoozo ízikatulwa mu nooro.
Yizo nzoozo, ngiisi luguma lukatulwa kwalwo-
kwalwo. Iyo divaayi, banakizi ginywa, ukuku-
likirana no'bulooze bwa mwami ⁸ Mukuba,
mwami akakyula kwa'bakozi bakizi heereza ngi-
isi mundu idivaayi, nga kwo aloziizi.

Vashiti ateira ubugoli

⁹ Ku yikyo kyanya, mu kaako kajumiro ka
Serikisi, umugoli Vashiti naye, anagirira abaabo
bakazi ulusiku lukulu.

¹⁰ Ku lusiku lwa kalinda, mwami Serikisi
ananywa idivaayi nyingi, analaluka, anaton-
deera ukushambaala. Kwokwo, anahamagala
abatungule balinda ábâli kizi múkolera, Mehu-
maani, na Bizita, na Haribona, na Bigita, na
Habagita, na Zetaari, na Karikaasi. ¹¹ Ne'ri
bakahika, anabatuma kwo bagendi leeta umu-
goli Vashiti, ayije ayambiiti ulushembe lwage
lwo'bugoli. Mwami âli loziizi ukuyereka yabo
batwali, kiri na'bagunda, ngiisi kwo'yo mugoli
abuyahiri bweneene. Emwe! Uyo mugoli âli
nonosiri ngana-ngana.

¹² Yabo batungule, iri bakagendi bwira ulya
mugoli ngiisi kwo mwami akyula, anasiiha kwo
atagagenda. Mwami, iri akayuvwa kwokwo,
anakuuma, anaraakara bweneene.

¹³ Uyo mwami, anahanuusa abanabwenge,
gira amenye ngiisi kwo akwiriiri ukugira.

Mukuba, bo bâli kizi múhanuula ku bibuuzo íbiloziri imaaja ne'migeeza yazo. ¹⁴ Yabo bahanuuzi, hâli riiri Karishena, na Shetaari, na Hadimaata, na Tarasisi, na Mereesi, na Marisena, na Memukani. Baguma baabo, bâli lyosiri mu kihugo kye'Perisiya, na'bandi mu kye'Mediya. Yabo bahanuuzi, bo bâli kuliiri abaabo booshi, bo banâli kizi yingira i bwami buzira mbuzi-
mbuzi.

¹⁵ Yabo booshi, mwami anababuuza kwokuno: «Umugoli Vashiti, ikyanya namútumira, alahira kwo atagayija. Aahago! Ukukulikirana no'lubaaja, tukwiriiri tumúgire kuti?»

¹⁶ Lyeryo, uyo Memukani anayami bwira mwami, kuguma na'bandi bakulu, ti: «E mwami, umugoli Vashiti keera ayanga ulubaaja bwe-neene. Utanali wehe naaho wahubira. Si ahubira kiri na'batwali booshi, na'bandi booshi ba mu poroveesi zo atwaziri.

¹⁷ «Yukwo Vashiti agira, kugayiji menyeekana mu baabo bakazi booshi, halinde nabo banakizi gayiriza bayiba, ti: “Ikyanya mwami akatumira umugoli Vashiti, anayilahirira. Aahago! Kituma kiki twehe twangaki simbaha bayibatwe?”

¹⁸ Abakazi be'Perisiya, na'be'Mediya, zeene buno keera bayuvwa ngiisi byo mugoli Vashiti agira. Kwokwo, nabo bakola bagakizi tenguha abatwali baawe. Yako kagayirizo, kagakizi leeta ishavu.

¹⁹ «E mwami, iri byangakusimiisa, ukyulage kwo'mugoli Vashiti ataki shubi boneka kandi imbere lyawe. Yulwo lubaaja, luyandikwe mu bitaabo bye'maaja bye'Perisiya, na bye'Mediya, gira lutaki shubi hongolwa. Bulya bugoli

bwa Vashiti, bunahaabwe ugundi mukazi úbukwiriiri. ²⁰ Yulu lubaaja, lugamenyeesibwa ngiisi ho twaziri, halinde ngiisi mukazi akizi simbaha yiba. Bikizi ba kwokwo, kundu uyo yiba angaba ali mutasumbwa, kandi iri mugunda.»

²¹ Yibyo Memukani akadeta, mwami anabisi-ima, kuguma na'batwali baage, anabikulikira. ²² Kwokwo, mu ngiisi kihugo íkyâli mu butwali bwage, mwami anatuma mwa'maruba mu ndeto yabo, ganayandikwa mu fwabe ze'mwabo. Mu yago maruba, mwâli yandisirwi kwokuno: «Ngi-isi mushosi akizi yimangiraga inyumba yage.»

2

Hesiteeri atoolwa kwo abe mugoli*

¹ Ha nyuma, ikyanya mwami Serikisi âli mali hooaha, anakizi yitoneesa ngiisi kwo'lya Vashiti akamúgira, na ngiisi kwo âli mali kyula hi'gulu lyage.

² Kwokwo, abakozi baage banamúbwira: «E mwami, leka batee kuloogeza abanyere ábanonosiri, banabe batazindi menyana na'bashosi. ³ Utume abandu baawe mu ngiisi poroveesi yo utwaziri, bagendi leeta abanyere booshi ábanonosiri, bayije mu kaaya kahamu ke'Susaani, mu nyumba ya'bakozi baawe bakazi. Yabo banyere, bayalikirwe mwo, banakizi langwa no'mutungule Hegaayi, ulya úli mu langa abakazi. Bakizi haabwa amavuta go'kuyishiiga, halinde banabuyahe. ⁴ Mu yabo banyere, ngiisi

* 2: 2.0 Hesiteeri Yiri iziina, mu kiheburaniya, liri mu yuvwikana nga «Ndonde».

úgakusimiisa, abe ye mugoli. Ayabiire ahandu ha Vashiti.» Yiryo ihano, mwami analisiima, analikulikira.

⁵ Mu yako kaaya ke'Susaani, mwâli riiri Umuyahudi muguma, iziina lyage ye Moredekaayi mugala Yahiri, mwijukulu Shimeyi. Na Shimeyi âli riiri mugala Kishi mwene Binyamini. ⁶ Uyo Moredekaayi, âli riiri muguma wa ábakatwalwa imbohe kuguma na Yekoniya, mwami we'Buyuda, ku kyanya Nebukandeneza, mwami we'Babeeri, akabagwata imbirira.

⁷ Moredekaayi âli riiri muvyala wa Hadaasa. No'yo Hadaasa, irindi iziina lyage, ye Hesiteeri. Na bwo'yo Hesiteeri âli riiri fuuvi, kyanatuma Moredekaayi agamúlera nga munyere wage. Uyo Hesiteeri, âli nonosiri ngana-ngana.

⁸ Ikyanya mwami akakyula kwa'banyere baleetwe mu kaaya kahamu ke'Susaani, abanyere bingi banaleetwa yo. Hegaayi, anakizi balanga, bwo ye wâli mulaazi wa'bakazi. Hesiteeri naye, Hegaayi anamúlanga mu nyumba ye'bwami. ⁹ Uyo Hesiteeri, anasimiisa Hegaayi bweneene, halinde anakizi músumburusa. Ee! Âli kizi múheereza amavuta go'kuyishiiga, kiri ne'byokulya, anamúheereza abaja-kazi balinda be'bwami, anamúbiika mu kisiika kija mu nyumba ya'bakazi.

¹⁰ Uyo Moredekaayi, âli mali gwanwa alahiza Hesiteeri, atadete kwo ali Muyahudi-kazi, atanadete akaaya ke'mwabo. Kyanatuma atagabimeneesa. ¹¹ Ngiisi lusiku, Moredekaayi âli kizi lenga-lenga yaho kwi'rembo lye'nyumba

ya'bakazi, gira alonge ukumenya ngiisi kwo Hesiteeri avyuka, na ngiisi kwo ashiiba.

¹² Ikyanya abanyere batazi gendi yiyerekana imwa mwami Serikisi, bâli kizi tee mala imyezi ikumi ni'biri, bagweti bagayilimbiisa. Bali mu tee hisa imyezi ndatu, bagweti bagayishiiga amavuta ge'manemane. Ne'gindi myezi ndatu, banakizi yishiiga amalaasi, na'gandi mavuta go'kubabuyahya.

¹³ Ikyanya umunyere âli kizi ba akola agagenda imwa mwami, ngiisi byo âli kizi looza ukugenda ayambiiti, byo na byebyo byo âli kizi haabwa. ¹⁴ Ne'kyanya kyo'kugenda yo, kyâli kizi ba kya'kabigingwe, anâli kizi lyoka yo shesheezi. Lyeryo, anatwalwe mu gindi nyumba ya'bakazi, iyâli kizi langwa no'mutungule Shashigaazi. Mukuba, yehe, ye wâli kizi langa abandi bamuka mwami.† Uyo munyere atâli kizi shubi galukira imwa mwami, mwami átazi simiisibwa, anamúhamagale yenyene mwi'ziina lyage, kwo ashubi yija. Ngeeka mwami amúhamagale yenyene, mwi'ziina lyage.

¹⁵ Uyo Hesiteeri, ikyanya âli kola agayingira imwa mwami, ndaakyo kindu kyoshi kyo akahu-una, kítali kyekirya kyo'lya mutungule Hegaayi akamúshungikira. Mukuba, ye wâli kizi langa abagoli ba mwami. (Uyo Hesiteeri âli riiri munyere wo'muhisi Habihahiri. No'yo Habihahiri âli mwizo wa Moredekaayi. Kyo kikatuma Moredekaayi agaalera Hesiteeri.) Uyo Hesiteeri,

† **2:14** 2.14 abandi bamuka mwami Ngiisi abakazi keera bakagwejera na mwami.

ngiisi úwâli kizi múbanda kwa'masu, anayami músiima.

¹⁶ Uyo mwami Serikisi, iri akahisa imyaka irinda atwaziri, banatwala ulya Hesiteeri mu nyumba ye'bwami. Gwâli kola mwezi gwi'kumi, úguli mu detwa Tibeeti.

¹⁷ Ulya Hesiteeri, mwami anamúvunikira ukuhima abandi bakaage booshi. Emwe! Hesiteeri anamúsimiisa bweneene, kyanatuma mwami agamúyambika ulushembe kwi'twe, mu kuyerekana kwo ye kola mugoli ahandu ha Vashiti.

¹⁸ Mwami, anasimbahiisa Hesiteeri, anamúgirira ulusiku lukulu lwa'kahebuuza. Analaalika abatwali booshi, na'bagingi ba mu bwami bwage. Na kwakundi, anakyula kwa'bandu booshi mu poroveesi zaage balonge ulusiku lwo'kuluhuuka. No'kukulikirana no'bugale bwingi bwo'bwami bwage, anakizi batengula bweneene.

¹⁹ Ikyanya abanyere bakashubi kuumanibwa ubwa kabiri, uyo Moredekaayi âli kola kwi'rembo lye'bwami. ²⁰ Kundu kwokwo, ndaaye mundu ye Hesiteeri âli kizi bwira kwo ali Muyahudi-kazi, kandi iri akaaya ko âli lyosiri mwo. Mukuba, kwokwo kwo Moredekaayi âli mali gwanwa amúhanuula. Ngiisi byo'yo Moredekaayi âli kizi múbwira, âli kizi bisimbaha, nga kwo âli yamiri ali mu músimbaha ku kyanya âli kizi múlera.

Bigitaani na Tereeshi bayitwa

²¹ Lusiku luguma Moredekaayi anaba abwati-iri halya kwi'rembo lye'bwami, áhâli kizi shi-iba abasirikaani bo'kukizi langa mwami, Bigi-taani na Tereeshi. Yabo bombi, banaraakara bweneene hi'gulu lya mwami, banagira igambi lyo'kumúyita.

²² Yiryó igambi, Moredekaayi anayiji limenya, anagendi lihwehuka umugoli Hesiteeri. Hesiteeri naye analimenyeesa mwami, mu kumúbwira kwo Moredekaayi ye wamúhwehuka lyo.

²³ Yugwo mwazi, iri bakagugahiriza bwija, banabona kwo guli gwo'kuli. Kyanatuma yabo bombi, bagayitwa mu kubamanika. Yago gooshi, ganayandikwa mu kitaabo kyo'bukengeeze bwa íbikalenga. Na mwami áli riiri kamasi.

3

Hamaani agira igambi lyo'kuyita Abayahudi

¹ Ha nyuma, mwami Serikisi anakuza Hamaani ukuhima abandi bakulu booshi. (Uyo Hamaani, áli riiri mugala Hamedata, wa mu mulala gwa'Hagagi.) ² Mwami anakyula kwa'bakulu booshi ábali kwi'rembo lye'bwami, bakizi sim-baha uyo Hamaani, mu kukizi múfukamira. Yabo booshi, banakizi gira kwokwo. Haliko, ulya Moredekaayi yehe, analahira.

³ Yabo bakulu be'bwami ábâli shiibiri yaho kwi'rembo, banabuuza Moredekaayi: «Lulya lubaaja lwa mwami, kituma kikagi wehe, ugweti ugalugayiriza?»

⁴ Iyo ngesho ya Moredekaayi, yabo bakulu banakizi múbwira kwo agijande. Haliko, atanabatwaza, anababwira íbitumiri atafukamira Hamaani, mbu bwo ali Muyahudi. Kwokwo, banagendi múlega imunda Hamaani, balole iri Hamaani agamúyigenderera.

⁵ Hamaani, iri akayuvwa kwo Moredekaayi atagweti agamúsimbaha, kandi iri ukumúfukamira, anaraakara bweneene. ⁶ Ne'ri akayiji menya kwo Moredekaayi ali Muyahudi, atanaki siima kwo ahane Moredekaayi yenyene. Haliko, analooza ubulyo bwo agaminika mwo'mulala gwoshi gwa Moredekaayi, kuli kudeta Abayahudi booshi ábâli tuuziri mu poroveesi zooshi za mwami Serikisi.

⁷ Mwami Serikisi, iri akahisa imyaka ikumi ni'biri atwaziri, Hamaani anagiriisa ikibare mu mwezi gwa mbere úguli mu detwa Nisani. Yikyo kibare kiri mu buuzibwa Puriimu, kyanagirwa imbere lya Hamaani, gira alonge ukumenya ulusiku no'mwezi gwo agaminika kwa'Bayahudi. Yikyo kibare, kyanagwa ku mwezi gwi'kumi na kabiri, úguli mu detwa Hadaari.

⁸ Kyanatuma Hamaani agayiji bwira mwami Serikisi kwokuno: «Hali abandu bo'mulala mulebe, ábashabukiiri mu poroveesi zaawe zooshi. Yabo bandu, ingesho zaabo zitashushiini ne'za'bandi. Bitanali byebyo naaho. Kiri ne'maaja zaawe, batali mu zisimbaha. Aaho! Ndabwini íbitumiri tugabayigenderera. ⁹ E mwami, iri wangasiima ukubaminika, ukyule naaho mu kuyandika. Iri wangagira kwokwo, naani nakulagaania kwo ngabiika

mwe'fwaranga bihumbi ikumi bye'harija mu kihinda kyawe kye'kyami.»

¹⁰ Haaho, mwami anahogola imbete yage ku munwe, irya íyâli riiri kwa'kamangu, anagi-heereza Hamaani, ulya mugoma wa'Bayahudi. (Hamaani âli riiri mugala Hamedata, Umuha-gagi). ¹¹ Lyeryo mwami anabwira Hamaani: «Yizo fwaranga zaawe, uzibeerane. Si yabo bandu, ubagirirage nga ngiisi kwo uloziizi.»

¹² Ulusiku lwi'kumi na zishatu lwo'mwezi gwa mbere, iri lukahika, Hamaani anatumira abandisi booshi be'bwami. Ne'ri bakahikaga, anabaheereza ngiisi byo bagayandikira abandu ba ngiisi kaaya, na'ba ngiisi ndeto. Kuli kudeta abandu booshi ábali mu butwali bwage. Bakayandikira baguvuruneeri, na'bandi bakulu, kuguma na'banalushaagwa. Yago mandiko, gakayandikwa kwi'ziina lya mwami Serikisi, ganabiikwa kwa'kamangu ákali ku mbete yage.

¹³ Ngiisi kihugo kya mu yubwo bwami, kyanatumirwa amaruba.

Mu yago maruba, mwâli yandisirwi kwokuno: «Ulusiku lwi'kumi na zishatu, lwo'mwezi gwi'kumi na kabiri, úguli mu detwa Hadaari, mu lwolwo lusiku, Abayahudi booshi baminikwe, imisore na'bashaaja, kiri na'bakazi na'baana. Ne'bindu byabo byoshi, binashahulwe.»

¹⁴ Yago maruba, banabona kwo buli bwija gayandikirwe abandu ba ngiisi poroveesi, na'ba ngiisi mulala, gira ku lwolwo lusiku, ngiisi mundu agwanwe ayilingikania.

¹⁵ Ikyanya mwami akakyula, yabo ábakatumwa, banayami vwaruka. Lulya

lubaaja, banayami gendi lumenyeesa mu kaaya kahamu ke'Susaani. Abandu booshi ba mu yako kaaya, iri bakayuvwa, banakanguka bweneene. Haliko mwami bo na Hamaani, bâli bwatiiri, iri bananywa.

4

Moredekaayi atabaaza Hesiteeri

¹ Biryâ byoshi íbikakoleka, iri Moredekaayi akabimenya, anayami daatula ibyambalwa byage. Anayambala ubusuuzu, iri anayishiiga umunyota-kiiko. Ha nyuma, anagenda mu kaaya agweti agabululuka. ² Anahika kwi'rembo lye'nyumba ye'bwami, haliko atanayingira. Mukuba, ndaaye úwâli hangwirwi ukuyingira mwo, anayambiiti ubusuuzu.

³ Ngiisi byo mwami akakyula, iri bikamenyeesibwa mu ngiisi kaaya, Abayahudi booshi banajengeerwa bweneene, banatondeera ukuyishalisa, iri banakizi lira ku kimombo. Abingi baabo, banakizi gwejera mu munyota-kiiko, bakoli yambiiti amasuuzu.

⁴ Ikyanya Moredekaayi âli koli jengiirwi bweneene, abatungule na'baja-kazi baage, banayiji menyeesa umugoli Hesiteeri. Kyanatuma umutima gwage gugasiriira bweneene. Anatumira Moredekaayi ibyambalwa, gira ahogole ubusuuzu, anabiyambale, haliko anabilahira.

⁵ Lyeryo, Hesiteeri anatumira Hataaki, umutungule muguma we'bwami úwâli kizi múkolera. Ne'ri akahika, anamútuma imunda ulya Moredekaayi, gira agendi menya ngiisi

íbyamúkoleka kwo, amenye na kituma kiki akoli jengiirwi.

⁶ Uyo Hataaki, iri akahuluka mu nyumba, anagwanana no'lya Moredekaayi mu lubuga lwa'kaaya, bwo lwáli riiri hoofi li'rembo lya'kajumiro. ⁷ Moredekaayi anamúganuulira ngiisi íbyamúba kwo, anamúbwira no'muharuuro gwe'fwaranga zo Hamaani akashungika kwo agatanga mu kihinda kye'bwami, gira lya'Bayahudi baminikwe. ⁸ Anamúheereza na'maruba go'kumenyeesa hi'gulu lyo'kuminikwa kwabo, ágakayandikwa mu kaaya ke'Susaani. Galya maruba, Moredekaayi anagatuma imunda Hesiteeri, gira amenyeesibwe ngiisi íbikola mu koleka, anadeta kwo ayami genda imunda mwami, anamúyinginge kwo akejeerere Abayahudi, abandu baage.

⁹ Galya magambo go Moredekaayi akabwira Hataaki, naye anagendi gaganuulira umugoli Hesiteeri. ¹⁰ Haliko, Hesiteeri anashubi tuma Hataaki imunda Moredekaayi, ti: ¹¹ «Abakozi booshi ba mwami, kiri na'bandu be'poroveesi zooshi, bayiji-yiji kwo ndaaye mundu úwangagendi yingira mu lubuga lwe'bwami, átahamagiirwi. Ne'ri angayingira mwo, akwiriiri ayitwe. Úwangakira naaho, ngeeka mwami amushonge ingoni yage ye'nooro. Na buno, keera namala umwezi gwoshi índanahamagalwa na mwami.»

¹² Iyo ndumwa ya Hesiteeri, ikyanya Moredekaayi akagilonga, ¹³ anayami tuma ishuvyo kwokuno: «Ewe! Ka utoniri kwo we hiitagi

umutuula ukuhima Abayahudi booshi, mbu bwo utuuziri mu kajumiro? Aahabi! ¹⁴ Ku kino kyanya, iri wangajandagirira Abayahudi, bagalonga ubutabaazi ku gindi njira, banakizibwe. Si wehe, kuguma ne'mbaga ya yisho, mweshi mugaminikwa. Aahago! Nyandi úwangamenya iri wangaba ukabiikwa ube mugoli hi'gulu lye'kyanya ikiri nga kino?»

¹⁵ Uyo mugoli Hesiteeri, anatumira Moredekaayi ishuvyo kwokuno: ¹⁶ «Ugendage mu kaaya ke'Susaani, unakuumanie Abayahudi booshi ábali mwo, munayishalise hi'gulu lyani. Hatagire byo mugaalya, kandi iri byo mugaanywa ku siku zishatu, ubushigi ni'zuuba. Naani, kuguma na'bakozi baani, nyiitu tugayishalisa. Ha nyuma, ngabulagi genda imunda mwami, kundu ulubaaja lutahangwiri kwo habe umundu úgagendi múbona átahangwirwi. Ne'ri kwangiba kuyitwa, kwoshi kwokwo.»

¹⁷ Uyo Moredekaayi, anataahaga. Na ngiisi byo'lya Hesiteeri akamúbwira, anagendi bigira.

5

Hesiteeri alaalika mwami na Hamaani

¹ Ikyanya Abayahudi bakaba keera bayishalisa zirya siku zishatu, Hesiteeri anayambala ikanju lyo'mulimbo lye'kigoli, anagenda mu lubuga lwa'kajumiro, anayimanga imbere lye'kisiika. Mwami, áli bwatiiri ku kitumbi kyage, atungini ku mulyango gwo'lubuga. ² Ne'ri akabona umugoli Hesiteeri ayimaaziri yaho, anasiima, anayami múshonga ingoni ye'nooro. Kwokwo,

Hesiteeri anamúyegeera, anahuma ku rusongo lwayo.

³ Uyo mwami, anabuuza, ti: «E mugoli Hesiteeri, biki byo uloziizi? Umbuunage ngiisi byo uloziizi. Kundu kyangaba kihande kyo'butwali bwani, ugakihaabwa.»

⁴ Hesiteeri, ti: «E mwami, iri byangakusimiisa, uyije zeene kuguma na Hamaani, ku lusiku lukulu lwo ngakugirira.» ⁵ Kwokwo, yulwo lusiku lukulu, mwami na Hamaani banalugenda kwo.

⁶ Ne'ri bakaba baki gweti bagaanywa idivaayi, mwami anashubi buuza Hesiteeri: «Mbwira byo uloziizi, ugabihaabwa. Ewe! Biki byo ugweti ugahuuna? Kundu wangambuuna ikihande kyo'butwali bwani, ugakihaabwa.»

⁷ Hesiteeri naye, ti: «Ngiisi byo ndoziizi ukukuhuuna, byo byebino: ⁸ E mwami, nakuyinginga, iri wangaba unziimiri, ne'ri byangakusimiisa, kusheezi mwe na Hamaani, mushubi yija ku lusiku lukulu lwo ngamùgirira. Ku kyekyo kihe, lyo ngakushuvya.»

Igambi lyo'kuyita Moredekaayi

⁹ Iri Hamaani akahuluka mu kajumiro, umutima gwanaba gukoli shenguusiri, anaba akoli shambiiri bweneene. Halikago, iri akabona Moredekaayi ha mulyango gwa'kajumiro, anaraakara bweneene, bwo Moredekaayi atamúsimbahiri, mbu amúyimukire. ¹⁰ Kundu kwokwo, Hamaani anayihangirira, anataaha.

Iri akaba akola mu mwage, anatumira biira baage, kuguma na mukaage Zereeshi, banakuumana. ¹¹ Iri bakaba bakoli kuumaniri, anatondeera ukubaganuulira hi'gulu lya'kanyamwala ke'bindu byage, na ngiisi kwo akoli ba mugale bweneene. Anabaganuulira na ngiisi kwo mwami keera amúkuza ku njira nyingi, ukuhima abandi batwali ba mu kihugo.

¹² Hamaani anashubi yihaya, ti: «Bitanali bye-byo naaho. Niehe naaho nie Hesiteeri alaalika kuguma na mwami, ku lusiku lukulu. Kiri na kusheezi, twe na mwami naaho, twe twashubi laalikwa. ¹³ Si ikyanya ngi bwini ulya Muyahudi Moredekaayi kwi'rembo lya'kajumiro, yibyobyoshi, ndaako kamaro ko bimbitiiri.»

¹⁴ Uyo mukaage Zereeshi, kuguma na yabo biira baage booshi, banamúbwira: «Aaho! Uyubakiise ikimaniko kila, íkihiiti ikimango kye'meetere makumi gabiri na zibiri. Kusheezi, wangazinduka imwa mwami, unahuune mwami kwo Moredekaayi akimanikwe kwo, ubuli genda na mwami ku lusiku lukulu, ukoli shambiiri.» Yizo shungi, zanashambaaza Hamaani, anagiriisa ikimaniko.

6

Mwami asimbahiisa Moredekaayi

¹ Mwami, mu yubwo bushigi, atakatoola iro. Anadeta kwo batee leeta ikitaabo kyo'bukengeeze bwa íbikalenga* mu poroveesi zaage, kinasomwe imbere lyage. ²⁻³ Mu yikyo kitaabo, mwâli yandisirwi ngiisi kwa'bagoma

* **6:1** 6.1 Malaki 3.16.

bakagira igambi lyo'kuyita mwami Serikisi. Yiryo igambi, likagirwa na'batungule babiri, Bigitaani na Tereeshi. Bâli riiri balaazi be'nyiivi za'kajumiro. Kwokwo, mwami anabuuza: «Yiri igambi, uyo Moredekaayi ye katuhwehuka lyo. Aaho! Bikagi byo tukamúgirira?» Abakozi baage, ti: «Ndaahyo íhiteerwa ku shinda hyo akagirirwa.»

⁴ Mwami anashubi buuza: «Mu lubuga, ka ndaaye mundu úli mwo?» Ku kyekyo kyanya Hamaani anaba akola mu lubuga lwa'kajumiro. Âli mali gwanwa alingaania iki-maniko kyo'kumanika kwo Moredekaayi, anâli yijiri hi'gulu lyo'kuhuuna mwami ubuhanguule.

⁵ Kwokwo, abakozi banamúshuvya: «Hamaani ye yimaaziri mu lubuga.» Mwami, ti: «Ayegezibwe.» ⁶ Uyo Hamaani, mbu ayingirage úmuli mwami, mwami anamúbuuza: «Ewe! Umundu ye mwami aloziizi ukusimbahiisa, angamúgirira biki?» Hamaani anayibuza mu mutima gwage: «Aaho! Nyandagi ye mwami aloziizi ukusimbahiisa, átali nie?»

⁷ Kyanatuma uyo Hamaani agamúshuvya kwokuno: «E waliha, umundu ye mwami aloziizi ukusimbahiisa, ⁸ bikwiriiri abakozi ba mwami bamúleetera ikanju lya mwami yenyene. Bamúleetera ne'fwarasi yo mwami keera akashonera kwo. Banamúyambike no'lushembe. ⁹ Mu bahanuuzi baawe, muguma úyemiirwi, anayambike uyo mundu iyo mirondo ye'kyami, anamúshoneze ku fwarasi yawe, anagende agweti agamúlengana-lengana mu

kaaya, iri anadeta: “Umundu ye mwami aloziizi ukusimbahiisa, kwoku kwo ali mu múgirira.”»

¹⁰ Lyeryo, ulya Hamaani, mwami anayami múbwira kwokuno: «Vwarukaga, uyabiire yibi byambalwa, ne'yi fwarasi, ubitwalire uliira Muyahudi Moredekaayi. Ye mu bwatala ku mulyango gwa'kajumiro. Mu byoshi byo wadeta, hatagire kiri ni'gambo lyo ugaasiga.»

¹¹ Ulya Hamaani anayabiira ikanju, kuguma ne'fwarasi, anagenda imunda Moredekaayi, anamúyambika lyo, anamúshoneza ku fwarasi, anagenda agweti agamúlengana-lengana mu kaaya, iri anakizi deta: «Umundu ye mwami aloziizi ukusimbahiisa, kwoku kwo ali mu múgirira.†»

¹² Ha nyuma, Moredekaayi anashubi galukira ha mulyango gwa'kajumiro. Si Hamaani yehe, anakwabadukira imwage mu mwizingeerwe, akoli yibwisiri itwe, hi'gulu lye'shoni.

¹³ Ulya Hamaani, mbu ahikage mu mwage, anayami ganuulira mukaage Zereeshi, kiri na'biira baage, ngiisi íbyamúkoleka kwo. Na wa mukaage, ti: «Yoho wee! Ulya Moredekaayi, bwo ali wa mu mulala gwa'Bayahudi, utagamúhasha. Si ulwawe lwahika!»

¹⁴ Iri bakaba baki gweti bagaganuula kwokwo, mwami anatuma abatungule, kwo bagendi yabi-ira Hamaani, gira bagendage imwa Hesiteeri ku lusiku lukulu.

7

Hamaani ayitwa

† 6:11 6.11 Migani 14.19.

¹ Uyo mwami bo na Hamaani, banagenda imwo'mugoli Hesiteeri, ku lusiku lukulu. ² Lwo lwâli kola lugeezi lwa kabiri ku lusiku lukulu. Ikyanya bakaba bakola mu nywa idivaayi, uyo mwami anabuuza kandi kwokuno: «E Hesiteeri, mbwiraga byo uloziizi, gira ubihaabwe. Aaho! Biki byo uloziizi? Kundu wangambuuna iki-hande kyo'butwali bwani, ugakihaabwa.»

³ Ulya mugoli Hesiteeri anashuvya: «E mwami, iri nangaba nakusimiisa, unabe ubwini kwo biri biija, byo ndoziizi ukuhuuna, byo byebino: “Ndoziizi ulange ubugumaana bwani, kuguma no'bwa beene witu. ⁴ Mukuba, twe na beene witu, keera twaguliisibwa kwo tuminikwe. Ee! Tugayitwa, halinde tunahere lwoshi-lwoshi. E mwami! Túkiguliisibwe kwo tugendi ba baja, kandi iri baja-kazi, ndaabyo nangadesiri mbu ngusuuze. Ukugirwa kwokwo, biri nga ndaabyo.”»

⁵ Mwami anashubi buuza umugoli Hesiteeri: «Aaho! Nyandagi uyo úgweti úgalooza ukukola ibala mwene yiri? Ali hayi?»

⁶ Hesiteeri, anamúbwira kwokuno: «Umu-goma witu, ali yoyu Hamaani. Ee! Uyo kasivya, ye mugoma witu, ye nalozizi ukutuminika.» Lyeryo, ulya Hamaani anatondeera ukuteteerwa imbere lya mwami no'mugoli.

⁷ Uyo mwami, anayami kuuduka, anasiga ajahika idivaayi, anagenda mu ndalo íyâli riiri ha butambi lya'kajumiro. Ulya Hamaani, mbu abonage kwo mwami akola agamúhana, anayisigaza, gira ayinginge umugoli Hesiteeri kwo amúdeterage, atayiji yitwa.

⁸ Uyo mwami, iri akalyoka mwi'yo ndalo, anashubi yingira mu kisiika kyo bâli kizi nywera mwe'divaayi, anagwanana Hamaani keera ajongama ha butambi lye'kitumbi kya Hesiteeri. Mwami, mbu abonage kwokwo, anayishoza, anadeta: «Makagi gano! Uno mundu, ka aloziizi ukuhigulira ku mugoli imbere lyani, tunaliriinwi mu nyumba?»

Uyo mwami, iri akaba akiri mu deta, lyeryo abatungule banayiji bwikira Hamaani amalanga, mu kuyerekana kwo agayitwa. ⁹ Muguma wabo, iziina lyage ye Haribona, anadeta: «E mwami, keera Hamaani agira ikimaniko, gira amanike kwo Moredekaayi, anali ye kakukiza utayitwe. Na yikyo kimaniko, kigweti ikimango kye'meetere makumi gabiri na zibiri, anakoli kibiisiri ha mwage.»

Mwami anakyula kwokuno: «Hamaani, abe ye gakimanikwa kwo.» ¹⁰ Kwokwo, Hamaani anakimanikwa kwo, kundu âli mali gwanwa akilingaaniza Moredekaayi. Ikyanya Hamaani akaba keera afwa, uburaakari bwa mwami bwanahooa.

8

Abayahudi bayihoola

¹ Ulya Hamaani, kundu âli riiri mugoma wa'Bayahudi, haliko ku lwolwo lusiku, ubugale bwage bwoshi, mwami Serikisi anabusikiiriza Hesiteeri.

Uyo Hesiteeri, âli mali gwanwa aganuulira mwami kwo Moredekaayi ali wa mu mbaga yage. Kwokwo, Moredekaayi anagenda imbere

lya mwami. ² Uyo mwami, anahogola irya mbete ya 'kamangu yo âli mali yabiira Hamaani, anagiheereza Moredekaayi. Biryâ bindu byoshi bye'mwa Hamaani, Hesiteeri anabiika Moredekaayi abe mwimangizi wabyo.

³ Ha nyuma, ulya Hesiteeri anagwa mu magulu ga mwami, iri anabululuka. Anamúyinginga kwo ahongole zirya shungi mbi za Hamaani. Mukuba, âli mali shungika kwo agaminika Abayahudi booshi.

⁴ Mwami anashubi shonga Hesiteeri ingoni yage ye'nooro. Ikyanya Hesiteeri akayimuka, anadeta kwokuno: ⁵ «E mwami, iri nangaba ngusimiizi, unabe unyemiiri, nakuyinginga ukyulage kwa'mabi go Hamaani atamali gwanwa ashungika, gatagaki girwa. Yizo shungi, ziri za Hamaani mugala Hamedâata, Umuhagagi. Keera akashungika kwa'Bayahudi booshi, ngiisi ho bali mu twaya, baminikwe. ⁶ Aaho! Kutagi kwo nangaki hebera, iri abandu bo'mulala gwani bangayitwa? Na kutagi nangaloleera kwa'bandu be'mbaga yani bagashereezibwa?»

⁷ Uyo mwami Serikisi, anabwira Hesiteeri na Moredekaayi, Umuyahudi kwokuno: «Lolagi! Hamaani akagirira Abayahudi igambi, kyo kitumiri n'gamúmanika, nanasikiiriza Hesiteeri ubugale bwage bwoshi. ⁸ Kwokwo, ngiisi byo musiimiri, bibe byo mugayandikira Abayahudi kwi'ziina lyani. Yago magambo, mugabiike kwa'kamangu kaani, gatanâye bambalwe. Niehe nie mwami. Na'kamangu kaani, kagayandikwa kwo.»

9 Iri hakaba mu mwezi gwa kashatu (úguli mu detwa Siwani,*) mu siku makumi gabiri na zishatu, Moredekaayi anatumira abandisi be'bwami. Ne'ri bakahika, anababwira kwo bayandikage amaruba go'kugenda mu Bayahudi booshi. Gagende kwakundi mu bakulu booshi, na mu batwali, na mu batungwa booshi ba mu poroveesi zooshi, kwo zâli riiri igana na makumi gabiri na zirinda. Yizo poroveesi, zilyokiiri i Buhindi, halinde ukuhisa i Hendyopiya. Yago maruba, gakayandikwa mu ndeto ya ngiisi poroveesi, na mu fwabe ze'mwabo. Kiri na mu Bayahudi, kwo na kwokwo.

10 Yago maruba, Moredekaayi akagayandiki-isa kwi'ziina lya mwami Serikisi, anagabiika kwa'kamangu ákâli ku mbete ya mwami. Anagatumu na ábali mu gendera ku fwarasi za mwami, zirya zo'kusuula umulindi.

11 Mu yago maruba, mwami âli hangwiri kwa'Bayahudi ba mu ngiisi kaaya bayibiike kuguma, hi'gulu lyo'kuyilanga. Banahangu-ulwa kwo bayite balya bagoma baabo buzira bushishi. Emwe! Basivye abagoma booshi, kiri na ngiisi kaaya ákangayiji bateera. Baminike kiri na'bakazi na'baana. Ne'bindu byabo, banabishahule. 12 Bâli hangwirwi ukugira kwokwo mu poroveesi zooshi za mwami Serikisi. No'lusiku úlukabiikwa, lwâli riiri mu siku ikumi na zishatu zo'mwezi gwi'kumi na kabiri, úguli mu detwa Hadaari.

* 8:9 8.9 Siwani Mu kuharuura imyezi ku zeene, yugwo mwezi guli ha kati ko'mwezi gwa kataanu no'gwe'ndatu.

13 Yago maruba ga mwami, banagakwiza mu ngiisi kaaya, na mu bandu ba ngiisi mulala, gira mango ulusiku lwo'kuyihoola kwa'Bayahudi lwahika, bakagwanwe bakola ibiringiini. 14 Kwokwo, balya ábali mu gendera ku fwarasi, ikyanya bakahanguulwa na mwami, banazishonera kwo, banalyoka yaho. Yago maruba, ganamenyeesibwa kiri na mu kaaya kahamu ke'Susaani.

15 Ikyanya Moredekaayi akahuluka mu kaju-miro, áli koli yambiiti ibyambalwa bye'kyami, bi'bara lya namukungumo, ne'lyeru. Áli yambiiti no'lushembe lwe'nooro, kiri ni'kanju lye'kitaani ki'bara lye'kituku-tuku. Haaho, abandu ba mu kaaya ke'Susaani, banashambaala ngana-ngana, iri banabanda utubuuli.

16 Abayahudi, iri bakayuvwa kwokwo, banalonga mwo'lushaagwa, banashambaala bwe-neene mu kati ko'busiime. 17 Kwokwo, mu ngiisi poroveesi, na mu ngiisi kaaya, ngiisi ho bâli kizi soma yago maruba, banashagaluka ku bushambaale, banagira ulusiku lukulu, banalya bweneene. Abandu be'gindi milala, banagwatwa ne'kyoba kingi hi'gulu lyabo, kyanatuma bagay-iji bayibiika kwo ku bwingi.

9

Abayahudi bayihoola abagoma baabo

1 Ngiisi kwo mwami akakyula hi'gulu lya'Bayahudi, byâli kwiriiri ukukoleka ku lusiku lwi'kumi na zishatu zo'mwezi gwi'kumi na kabiri, úguli mu detwa Hadaari. Ku

lwolwo lusiku, abagoma ba'Bayahudi bâli kola bagaahima Abayahudi. Haliko lwanahinduka, lwanaba lusiku Abayahudi bo bagaahima.

² Abayahudi ba mu ngiisi poroveesi ya mwami Serikisi, na'ba mu ngiisi kaaya kaage, banayibiika kuguma, gira balwise ngiisi úgayiji ba-teera. Na bwa'bandu booshi bâli bayobohiri, ndaaye kiri no'muguma úkayimanga imbere lyabo. ³ Baguvuruneeri booshi na'batwali, kuguma na'bandi bakulu ábâli kizi kola kuguma na mwami, banayiji tabaala Abayahudi, bwo bâli yobohiri Moredekaayi. ⁴ Moredekaayi âli kizi huuzibwa bweneene mu kajumiro. Imyazi yage, yanakizi lumbuuka kiri na mu twaya twoshi, halinde anaba mugangambale.

⁵ Balya Bayahudi, ikyanya bakateera abagoma baabo, banakizi batongeera ne'ngooti, nga ngiisi kwo bâli loziizi, halinde banabasivyá. ⁶ Abayahudi ábâli tuuziri mu kaaya ke'Susaani, bakaminika abandu magana gataanu. ⁷ Banayita Parasandaata, na Darifooni, na Hasipaata, ⁸ na Poraata, na Hadaliya, na Haridaata, ⁹ na Pari-mashiita, na Harisaayi, na Haridaayi, na Bayeza-ata. ¹⁰ Yabo, bo baana ikumi ba Hamaani mugala Hamedata, umugoma wa'Bayahudi. Kundu bakayita yabo booshi, ndaakyo kindu kyabo kyo bakashahula.

¹¹ Ngiisi ábakayitwa mu kaaya kahamu ke'Susaani, umuharuuro gwabo gukayami menyeesibwa i bwami ku lwolwo lusiku.

¹² Mwami anabwira umugoli Hesiteeri: «Mu kano kaaya kahamu mwonyene, Abayahudi keera bayita abandu magana gataanu, kuguma

na bagala Hamaani kwo bashuba ikumi. Na mu tundi twaya, kwo na kwokwo. Aaho! Buno, biki bindi byo uloziizi? Biki byo ugambuuna? Ngiisi bindi byo uloziizi, ugabigirirwa naaho.»

¹³ Hesiteeri anashuvya kwokuno: «E mwami, iri byangakusimiisa, kusheezi, Abayahudi ábali i Susaani, ubahanguulage kwo bashubi gira nga ngiisi kwo wabahanguula zeene. Na kwakundi, ibirunda bya'bagala Hamaani kwo bali ikumi, bimanikwe.» ¹⁴ Yiby byoshi, mwami anakyula kwo bikoleke. Bagala Hamaani kwo bali ikumi, ibirunda byabo byanamanikwa.

¹⁵ Ku siku ikumi na zina zo'mwezi Hadaari, Abayahudi banakuumana mu kaaya ke'Susaani, banayita kandi mwa'bandu magana gashatu. Si ibindu byabo, batanabishahula.

¹⁶ Ku yikyo kyanya, Abayahudi ba mu zindi poroveesi za mwami, nabo banakuumana hi'gulu lyo'kuyilanga, halinde banayikiza mu maboko ga'bagoma baabo, banayita abandu bihumbi makumi galinda na bitaanu. Si bindu byabo, batanabishahula.

¹⁷ Yiby byoshi, bikakoleka ku lusiku lwi'kumi na zishatu zo'mwezi Hadaari. No'lusiku úlukalulonda lwi'kumi na zina, banaluluhuuka kwo. Lwanaba lusiku lukulu lwo'kushambaala kwo. ¹⁸ Haliko, Abayahudi ba mu kaaya ke'Susaani, boophe, banakuumana ku lusiku lwi'kumi na zishatu, kiri na ku lwi'kumi na zina, batanaluluhuuka kwo. Ku lusiku lwi'kumi na zitaanu, lyo bakagira ulusiku lukulu, banalushagalukira, banalushambaalira bweneene.

¹⁹ Kyo kitumiri Abayahudi booshi ábatuuziri

mu mbingiro, bali mu simbaha yulwo lusiku lwi'kumi na zina lwo'mwezi Hadaari, banali mu luyerekana kwo'busiime mu kukizi twalirana indengu.

Abayahudi bayibiikira isiku ngulu

²⁰ Biryá íbikakoleka, Moredekaayi anabiyandika. Ha nyuma, anatuma amaruba imwa'Bayahudi booshi ábâli tuuziri mu poroveesi zooshi za mwami Serikisi. ²¹ Mu yago maruba, anabayandikira mwo kwokuno: «Ngiisi mwaka, mu siku ikumi na zina na mwi'kumi na zitaanu zo'mwezi Hadaari, bakizi zigira zibe siku ngulu.»

²² Mukuba, mu yizo siku, mwa'Bayahudi bakahima abagoma baabo. Yugwo mwezi, kundu gwâli kola gwa kuminikwa kwo, haliko gwanayiji hinduka lusiku lwo'kushambaala kwo. Anabamenyeesa kwo yizo siku, bagakizi zishambaalira ku busiime, banakizi zishegulana kwe'byokulya, banakizi haana indengu. Na'bakeni, banakizi tabaalwa. ²³ Yabo Bayahudi banayemerezania, banagenderera ukukizi gira nga kwo Moredekaayi akabayandikira.

²⁴ Hamaani mugala Hamedata, Umuhagagi, âli riiri mugoma wa'Bayahudi booshi. Anâli mali gwanwa ashungika kwo abaminike, anataara ikibare, gira amenye ulusiku lwo agabasivya kwo.

²⁵ Haliko, yiryo igambi libi, lyanamenyeekana mu bambali ba mwami. Mwami, anakuumania abandisi baage booshi, anakyula kwo lirya igambi libi lyo Hamaani atágiriiri Abayahudi,

limúgwe kwo yenyene. Kiri na'baana baage, bamanikwe.

26-27 Yizo siku zibiri, Abayahudi banakizi zibuza Puriimu,* (kuli kudeta: kutaara ikibare). Banazibiika na mwe'migeeza yo'kukizi kulikira, nga kwo Moredekaayi akayandika mu maruba gaage. Kiri na boonyene, bakayibonera ngiisi íbikabakoleka kwo. Yizo siku, banazisimbaha, kuguma na'ba mu bibusi byabo, na'bandi booshi ábangabayibiika kwo. Ee! Yizo siku zombi, Abayahudi bâli kizi zikulikiriza ku ngiisi mwaka, banakizi zishambaalira, ukukulikirana nga ngiisi kwo Moredekaayi akababwira.

28 Yizo siku ze'Puriimu, zikwiriiri zikizi kengeerwa, zinakizi simbahwa ngiisi mwaka. Zikizi kengeerwa mu ngiisi kibusi, na mu ngiisi mbaga, na mu ngiisi kaaya, na mu ngiisi poroveesi. Hatanagire Umuyahudi úwâye zijande, kandi iri kuziyibagira, halinde ukuhisa ku bibusi byoshi.

29 Umugoli Hesiteeri munyere Habihahiri, kuguma na Moredekaayi Umuyahudi, banayandika agandi maruba ku bukaruuke. Yago maruba, gâli kola ga kabiri, ganâli riiri hi'gulu lyo'kusikamya isiku ze'Puriimu. 30 Mu yago maruba, Moredekaayi anayandikira Abayahudi amagambo go'kubaholeeza, na go'kubasikamya. Gakayandikwa ku booshi ábâli tuuziri mu poroveesi igana na makumi gabiri na zirinda za mu butwali bwa mwami Serikisi.

* 9:26-27 9.26-27 Puriimu Hesiteeri 3.7; 9.28.

³¹ Yago maruba gakayandikwa, hi'gulu lyo'kubabiikira yizo siku ze'Puriimu ku kyanya kyazo, nga kwo Moredekaayi no'mugoli Hesiteeri bakayandika. Banakizi zikulikira nga ngiisi kwo bâli kizi kulikira isiku zo'kuyishalisa, ne'byanya byo'mwizingeerwe. ³² Ulya Hesiteeri, ngiisi kwo akakyula, kwanasisa ulubaaja hi'gulu lye'Puriimu. Byoshi byanayandikwa mu kitaabo.

10

Amagambo go'kusiguusa ga Moredekaayi

¹ Mwami Serikisi, anarambuliisa abandu booshi ba mu poroveesi zooshi, halinde ukhisa ku tulira twe'mahanga. ² Imikolezi yoshi ya kahebua za yo akagira ku bushobozi, kuguma na'magambo go'kuyerekana ngiisi kwo Moredekaayi akahaabwa ubukulu, byoshi biyandisirwi mu kitaabo kyo'bukengeeze bwo íbikakoleka mu bwami bwe'Mediya na bwe'Perisiya. ³ Moredekaayi Umuyahudi, ye wâli kyegeera kya mwami Serikisi. Mu yubwo butwali, âli kuuzirwi bweneene. Kiri na'Bayahudi, banakizi mûsimbaha. Mukuba, âli kizi bakolera, anâli kizi baloogeza umutuula.

**Ibibiriya: Igambo Iya Rurema mu ndeto
ye'kifuliiru
Fuliiru: Ibibiriya: Igambo Iya Rurema mu ndeto
ye'kifuliiru (Bible)**

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Fuliiru

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Feb 2023 from source files
dated 29 Jan 2022

871cddeb-c358-58e1-a46a-1b6006a51f3b